MOTOROLA

MODE D'EMPLOI
ÉCOUTE-BÉBÉ
MBP33

MODE D'EMPLOI

Les fonctions décrites dans ce mode d'emploi sont sujettes à modifications sans préavis.

Bienvenue…

dans le monde Motorola et son nouvel écoute-bébé !

Merci d'avoir acheté le MBP33. Vous pouvez maintenant voir et entendre votre bébé qui dort dans une autre pièce, ou vous pouvez surveiller vos enfants plus âgés dans leur salle de jeux.

Veuillez conserver votre facture originale datée. Pour pouvoir bénéficier de la garantie de votre produit Motorola, vous devrez fournir une copie de cette facture pour confirmer le statut de la garantie. Aucun enregistrement n'est nécessaire pour bénéficier de cette garantie.

Pour toute question relative au produit, veuillez appeler le :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe
E-mail : motorola@telemarcom.eu
Sur Internet : www.motorola.com

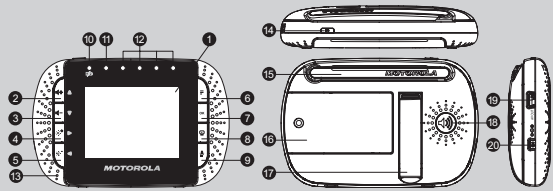
Ce mode d'emploi vous fournit toutes les informations dont vous avez besoin pour profiter au maximum de votre produit.

Avant de pouvoir utiliser l'écoute-bébé, nous vous recommandons d'insérer et de charger complètement le bloc de piles de l'unité parents, pour que l'appareil puisse continuer de fonctionner si vous le débrancher du secteur pour le déplacer. Veuillez lire les consignes de sécurité en page 7 avant d'installer les appareils.

Avez-vous tout ?

- 1 unité parents
- 1 unité bébé
- 1 bloc de piles rechargeables Ni-MH pour l'unité parents
- 1 adaptateur secteur pour l'unité parents
- 1 adaptateur secteur pour l'unité bébé

Présentation de l'unité parents

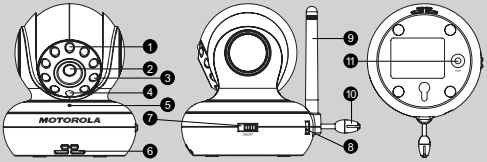


1. Afficheur LCD
2. Touche ◀+ Vol +
   Mode normal : Augmentation du volume
   Dans le menu : en haut
3. Touche ◀- Vol -
   Mode normal : Diminution du volume
   Dans le menu : en bas
4. Touche ☼+ Luminosité +
   Mode normal : Augmentation de la luminosité
   Dans le menu : à droite
5. Touche ☼- Luminosité -
   Mode normal : Diminution de la luminosité
   Dans le menu : à gauche
6. Touche menu ☰
   Appuyez pour voir les options du menu
7. Touche OK **OK**
8. Touche MARCHE/ARRÊT vidéo
   Appuyez pour éteindre l'afficheur
   Appuyez de nouveau pour allumer l'afficheur
9. Touche parler
   Maintenez-la enfoncée pour parler à votre bébé
10. Voyant de l'adaptateur secteur et des piles.
    BLEU quand l'adaptateur secteur est branché.
    ROUGE quand les piles sont faibles.
11. Voyant MARCHE/ARRÊT (vert)
12. Voyant de volume sonore (vert, orange, rouge, rouge)
13. Micro
14. Touche de mise en marche
    Maintenez enfoncée pour allumer ou éteindre l'appareil
15. Antenne
    Levez l'antenne pour une réception optimale
16. Couvercle des piles
17. Pied
18. Haut-parleur
19. Prise USB
    Connexion à un périphérique AV
    * Câble AV (accessoire en option, à acheter séparément)
20. Prise de l'adaptateur secteur

Icônes du menu de l’unité parents

	Puissance du signal (5 niveaux)
	Pas de signal
	Mode de vision nocturne (l’afficheur passe en noir/blanc)
	Mode parole
	Niveau de charge des piles (4 niveaux)
	Volume (8 niveaux)
	Luminosité (8 niveaux)
	Berceuse (5 mélodies)
	Zoom (1X, 2X)
	Alarme (6h, 4h, 2h, désactivée)
	Caméra (scanner , afficher , ajouter +, supprimer)
	Température (HH °C / °F ou BB °C / °F) Si la température est > 29°C / 84°F, l'icône et la valeur s'affichent en ROUGE ; si la température est > 36°C / 97°F, le symbole clignote. Si la température est < 14°C / 57°F, l'icône et la valeur s'affichent en ROUGE ; si la température est < 1°C / 34°F, le symbole clignote.

Présentation de l'unité bébé



1. Capteur de luminosité (mode de vision nocturne)
2. Objectif de la caméra
3. Voyants infrarouges
4. Voyant d'alimentation
5. Micro
6. Haut-parleur
7. Bouton MARCHE/ARRÊT
8. Prise de l'adaptateur secteur
9. Antenne
10. Capteur de température
11. Touche de jumelage

Importantes instructions pour l'installation de votre écoute-bébé

- Pour que l'unité bébé et l'unité parents de votre écoute-bébé vidéo fonctionnent ensemble, vous devez établir une liaison radio entre les deux ; la portée sera affectée par les conditions ambiantes.
- Tout objet métallique volumineux tel que réfrigérateur, miroir, classeur de bureau, portes métalliques ou béton armé entre l'unité parent et l'unité bébé peuvent bloquer le signal radio.
- La puissance du signal peut également être réduite par d'autres structures solides comme des murs, ou par des équipements radio ou électriques tels que téléviseurs, ordinateurs, téléphones sans fil ou portables, éclairages fluorescents ou variateurs d'intensité.
- D'autres produits 2,4 GHz tels que réseaux sans fil (routeurs WiFi), systèmes Bluetooth® ou fours à microondes peuvent provoquer des interférences avec ce produit. Il convient donc d'éloigner l'écoute-bébé d'au moins 1 mètre de tels produits, ou de les éteindre s'ils semblent provoquer des interférences.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité parents et/ou l'unité bébé.

Table des matières

1. Consignes de sécurité 7

2. Pour démarrer 9

2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé 9
2.2 Installation des piles de l'unité parents 9
2.3 Alimentation électrique de l'unité parents 10
2.4 Souscription (jumelage) 11
2.5 Voir la vidéo sur un téléviseur 12

3. Utilisation de l'écoute-bébé MBP33 13

3.1 Installation 13
3.2 Balayage et inclinaison manuels 13
3.3 Vision nocturne 13
3.4 Mode parole 13
3.5 MARCHE/ARRÊT vidéo 13
3.6 Température 14

4. Options du menu de l'unité parents du MBP33 15

4.1 Volume 15
4.2 Luminosité 15
4.3 Berceuse 15
4.4 Zoom 16
4.5 Alarme 16
4.6 Commandes de la caméra 16
4.6.1 Ajouter (jumeler) une caméra 16
4.6.2 Visionner la vidéo d'une caméra 17
4.6.3 Supprimer une caméra 17
4.6.4 Visionner les vidéos de plusieurs caméras 17
4.7 Température 18

5. Élimination du produit (environnement) 19

6. Entretien 20

7. Aide 21

8. Informations générales 23

1. Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT :

DANGER D'ÉTRANGLEMENT - Tenez le cordon de l'adaptateur hors de portée du bébé.
Ne mettez JAMAIS la caméra ou les cordons dans le berceau.
Fixez le cordon à une distance suffisante hors de portée du bébé.
N'utilisez jamais de prolongateurs pour les adaptateurs secteur.
Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.

INSTALLATION ET UTILISATION DE LA CAMÉRA :

- Choisissez pour la caméra un emplacement qui offrira la meilleure image de votre bébé dans son berceau.
- Posez la caméra sur une surface plane telle que coiffeuse, bureau ou étagère.
- Ne mettez JAMAIS la caméra ou les cordons dans le berceau.
- Fixez le cordon au mur pour que le bébé ne puisse pas l'atteindre.

AVERTISSEMENT
Cet écoute-bébé est conforme à toutes les normes en vigueur relatives aux champs électromagnétiques et ne présente aucun danger s'il est utilisé conformément aux instructions du mode d'emploi. Par conséquent, lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

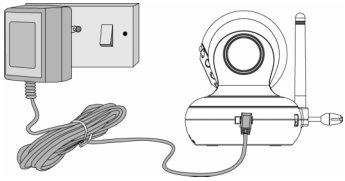
- L'installation doit être exclusivement effectuée par un adulte. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants lorsque vous installez l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Cet écoute-bébé ne peut en aucun cas remplacer la surveillance d'un adulte responsable.
- Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- Ne placez pas l'unité bébé ou les fils dans le berceau ou à la portée du bébé : l'appareil doit être éloigné d'au moins 1 mètre.

- Tenez les fils hors de portée des enfants.
- Ne couvrez pas l'écoute-bébé avec une serviette ou une couverture.
- N'utilisez jamais de prolongateurs pour les adaptateurs secteur. Utilisez uniquement les adaptateurs secteur fournis.
- Essayez l'écoute-bébé et toutes ses fonctions afin de vous familiariser avec l'appareil avant de le mettre en service.
- N'utilisez pas l'écoute-bébé à proximité d'une source d'eau.
- N'installez pas l'écoute-bébé à proximité d'une source de chaleur.
- Utilisez uniquement les chargeurs et adaptateurs secteur fournis. N'utilisez pas d'autres chargeurs ou adaptateurs secteur : ils pourraient endommager l'appareil et le bloc de piles.
- Insérez uniquement un bloc de piles de même type.
- Ne touchez pas les contacts avec des objets pointus ou métalliques.

ATTENTION
Risque d'explosion si des piles d'un type incorrect sont utilisées.
Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.

2. Pour démarrer

2.1 Alimentation électrique de l'unité bébé



1. Branchez le petit jack de l'adaptateur secteur à l'unité bébé et l'adaptateur à une prise de courant.

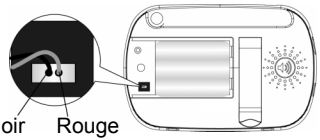
REMARQUE

Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (5,9V CC / 1000 mA).

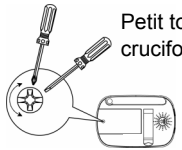
2. Faites glisser le bouton MARCHE/ARRÊT sur MARCHE. Le voyant vert d'alimentation s'allume.

3. Faites glisser le bouton MARCHE/ARRÊT sur ARRÊT pour éteindre l'unité bébé.

2.2 Installation des piles de l'unité parents

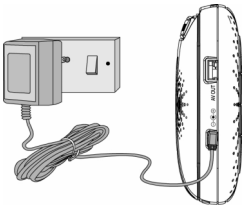


1. Branchez la petite prise du bloc de piles rechargeables à la prise correspondante à l'intérieur du logement comme illustré ci-dessus et insérez le bloc de piles dans son logement.



2. Remettez en place le couvercle du logement des piles et serrez doucement la vis à l'aide d'un petit tournevis cruciforme ou plat.

2.3 Alimentation électrique de l'unité parents



IMPORTANT

Il est recommandé d'installer le bloc de piles rechargeables et de le charger complètement avant utilisation. Ceci permet à l'appareil de continuer de fonctionner en cas de coupure de courant.

1. Branchez le petit jack de l'adaptateur secteur à l'unité parents et l'adaptateur à une prise de courant. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni (6 V CC / 500 mA).

2. Pour allumer l'unité parents, appuyez sur la touche ⏻ MARCHE/ ARRÊT pendant 1 seconde.

3. Une fois l'unité bébé et l'unité parents allumées, l'afficheur de l'unité parents montre la vidéo capturée par l'unité bébé.

4. S'il n'y a pas de liaison ou si vous êtes hors de portée, l'affichage vidéo s'éteint, l'icône ✕ s'affiche et l'appareil émet un bip toutes les 5 secondes. Rapprochez l'unité parents de l'unité bébé jusqu'à ce que la liaison soit rétablie.

5. Pour éteindre l'unité parents, appuyez longuement sur la touche ⏻ MARCHE/ARRÊT jusqu'à ce que la barre de progrès s'arrête de défiler.

REMARQUE

L'icône ▭ des piles devient ROUGE pour indiquer que les piles sont faibles et vous entendez un bip toutes les 16 secondes. Les piles doivent être rechargées. La charge complète du bloc de piles demande environ 16 heures.

Pendant la charge

1. Si l'appareil est éteint et que l'adaptateur secteur est branché, le symbole de l'adaptateur s'affiche, puis le symbole des piles clignote pendant 45 secondes. Le voyant bleu dans l'angle supérieur gauche clignote pour indiquer que l'adaptateur est branché.
2. Si l'appareil est allumé et que l'adaptateur secteur est branché, l'icône des piles dans l'angle supérieur droit indique que les piles se chargent. Le voyant bleu dans l'angle supérieur gauche s'allume pour indiquer que l'adaptateur est branché.

2.4 Souscription (jumelage)

L'unité bébé est déjà jumelée avec votre unité parents. Il n'est pas nécessaire de la jumeler de nouveau, sauf si l'unité bébé perd sa liaison avec l'unité parents.

Pour rétablir la liaison avec votre unité bébé ou en connecter une nouvelle, suivez la procédure ci-dessous :

1. Appuyez sur la touche ☰ de l'unité parents pour afficher le menu.
2. Appuyez sur la touche ◄ GAUCHE ou sur la touche ► DROITE pour mettre 👶 en surbrillance et afficher le menu 🗑/+/👁/🔁.
3. Appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour sélectionner +, puis sur la touche **OK** pour confirmer.
4. 👶 1 / 👶 2 / 👶 3 / 👶 4 s'affichent ; appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur la touche **OK** pour chercher une caméra. Pendant la recherche, le voyant vert du niveau sonore clignote rapidement.
5. Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.
6. Maintenez enfoncée la touche JUMELAGE sous l'unité bébé jusqu'à ce que l'unité parents trouve la caméra et émette un bip, et que l'image captée par la caméra s'affiche.

REMARQUE

Si une unité bébé avait déjà été jumelée, le fait de la jumeler de nouveau remplacera le jumelage précédent.

2.5 Voir la vidéo sur un téléviseur

Branchez un câble vidéo approprié à la sortie AV OUT sur le côté de l'unité parents et à l'entrée AV du téléviseur. Dans le menu du téléviseur, faites défiler les entrées AV jusqu'à ce que l'image de l'écoute-bébé apparaisse.

Le câble AV est un accessoire optionnel qui doit être acheté séparément.

REMARQUE

Avant de connecter le câble AV, l'écoute-bébé doit être allumé et une caméra doit être sélectionnée. Les commandes de l'écoute-bébé ne peuvent plus être activées quand le câble AV est connecté.

3. Utilisation de l’écoute-bébé MBP33

3.1 Installation

- Placez l’unité bébé dans un endroit pratique (par exemple sur une table), l’objectif de la caméra dirigé vers la zone que vous souhaitez surveiller.
- Orientez la tête de l'unité bébé en faisant pivoter la caméra vers le haut, vers le bas, vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que vous soyez satisfait de l'image affichée sur l'unité parent

REMARQUE

Ne placez pas l’unité bébé à la portée du bébé ! En cas d’interférence sur l’image ou le son, essayer de déplacer les appareils et vérifiez qu’ils ne sont pas trop près d’autres appareils électriques.

3.2 Balayage et inclinaison manuels

Vous pouvez faire pivoter la boule de la caméra à la main vers le haut, le bas, la gauche vers la droite selon l’angle désiré.

3.3 Vision nocturne

L’unité bébé est équipée de 8 voyants à infrarouge de forte intensité pour capter des images dans l'obscurité. Lorsque le capteur photo intégré détecte une faible luminosité ambiante, ces voyants s’activent automatiquement et les images s’affichent en noir et blanc sur l’unité parents. L’icône ☽ apparaît sur l’afficheur.

3.4 Mode parole

Sur l’unité parents, maintenez la touche 🎙 PAROLE enfoncée pour parler à votre bébé à travers le haut-parleur de l’unité bébé. L’icône 🎙 apparaît en haut de l’afficheur.

3.5 MARCHE/ARRÊT vidéo

Appuyez sur la touche 📺 MARCHE/ARRÊT VIDÉO pour activer ou désactiver l’affichage de la vidéo, tout en conservant la surveillance audio.

3.6 Température

La température mesurée par le capteur au dos de l'unité bébé s'affiche en haut du LCD. La valeur s'affiche en ROUGE si la température dépasse 29°C / 84°F, ou si elle descend au-dessous de 14°C / 57°F. Si la température dépasse 36°C / 97°F, la valeur est remplacée par l'icône rouge clignotant. Si la température descend au-dessous de 1°C / 34°F, la valeur est remplacée par l'icône rouge clignotant.

4. Options du menu de l'unité parents du MBP33

4.1 Volume

Appuyez sur la touche + VOL + ou sur la touche - VOL - pour sélectionner le volume de 1 à 8. (Le volume par défaut est 4.)

4.2 Luminosité

Appuyez sur la touche LUMINOSITÉ + ou sur la touche LUMINOSITÉ - pour sélectionner la luminosité de 1 à 8. (La luminosité par défaut est 4.)

4.3 Berceuse

1. Appuyez sur la touche pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur la touche ◄ GAUCHE ou sur la touche ► DROITE pour mettre en surbrillance.
3. Appuyez sur ▲ HAUT ou sur ▼ BAS pour sélectionner l'une des 5 berceuses disponibles, ou appuyez sur pour écouter les 5 berceuses l'une après l'autre. Si une berceuse est sélectionnée, elle est jouée une fois puis s'arrête. (Le réglage par défaut est).
4. Appuyez sur la touche **OK**, sur la berceuse sélectionnée pour régler le volume de lecture.

4.4 Zoom

1. Appuyez sur la touche ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur la touche ◄ GAUCHE ou sur la touche ► DROITE pour mettre ⊕ en surbrillance.
3. Appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour sélectionner 1X ou 2X. (Le réglage par défaut est 1X).

4.5 Alarme

1. Appuyez sur la touche ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur la touche ◄ GAUCHE ou sur la touche ► DROITE pour mettre 🔔 en surbrillance.
3. Appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour sélectionner l'intervalle de l'alarme (6h, 4h, 2h). (Le réglage par défaut de l'alarme est ╳).
   Si un intervalle d'alarme est sélectionné, l'unité parents émettra un bip d'environ 45 secondes toutes les 6, 4 ou 2 heures et l'icône rouge de l'alarme clignotera.

4.6 Commandes de la caméra

4.6.1 Ajouter (jumeler) une caméra

1. Appuyez sur la touche ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur la touche ◄ GAUCHE ou sur la touche ► DROITE pour mettre 📷 en surbrillance et afficher le menu 🗑/+/👁/🔄 .
3. Appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour sélectionner +, puis sur la touche **OK** pour confirmer.
4. 📷 1 / 📷 2 / 📷 3 / 📷 4 s'affichent ; appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour sélectionner la caméra désirée, puis sur la touche **OK** pour chercher une caméra. Pendant la recherche, le voyant vert du niveau sonore clignote rapidement.
5. Maintenez enfoncée la touche JUMELAGE sous l'unité bébé jusqu'à ce que l'unité parents trouve la caméra et émette un bip, et que l'image captée par la caméra s'affiche.

REMARQUE

Une caméra ne peut être jumelée qu'à une unité parents à un moment donné.

4.6.2 Visionner la vidéo d'une caméra

1. Appuyez sur la touche ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur la touche ◄ GAUCHE ou sur la touche ► DROITE pour mettre 📷 en surbrillance et afficher le menu 🗑 /✚/ 👁 / 🔄 .
3. Appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour sélectionner 👁 , puis sur la touche **OK** pour confirmer.
4. 📷 1 / 📷 2 / 📷 3 / 📷 4 s'affichent ; appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour choisir une caméra, puis sur la touche **OK** pour voir la vidéo de cette caméra.

CONSEIL

Pour visionner rapidement les vidéos des caméras sans passer par le menu, appuyez directement plusieurs fois sur **OK** *pour sélectionner* 📷 1, 📷 2, 📷 3, 📷 4, 🔄 .

4.6.3 Supprimer une caméra

1. Appuyez sur la touche ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur la touche ◄ GAUCHE ou sur la touche ► DROITE pour mettre 📷 en surbrillance et afficher le menu 🗑 /✚/ 👁 / 🔄 .
3. Appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour sélectionner 🗑 , puis sur la touche **OK** pour confirmer.
4. 📷 1 / 📷 2 / 📷 3 / 📷 4 s'affichent ; appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour choisir une caméra, puis sur la touche **OK** pour supprimer cette caméra.

4.6.4 Visionner les vidéos de plusieurs caméras

1. Appuyez sur la touche ☰ pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur la touche ◄ GAUCHE ou sur la touche ► DROITE pour mettre 📷 en surbrillance et afficher le menu 🗑 /✚/ 👁 / 🔄 .
3. Appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour sélectionner 🔄 , puis sur la touche **OK** pour confirmer.
4. Les images des caméras 📷 1 / 📷 2 / 📷 3 / 📷 4, s'affichent alors en boucle, à environ 12 secondes d'intervalle.

CONSEIL

Visionner rapidement les vidéos des caméras sans passer par le menu, appuyez directement plusieurs fois sur **OK** *pour sélectionner* 1, 2, 3, 4, .

4.7 Température

1. Appuyez sur la touche pour ouvrir le menu.
2. Appuyez sur la touche ◄ GAUCHE ou sur la touche ► DROITE pour mettre en surbrillance.
3. Appuyez sur la touche ▲ HAUT ou sur la touche ▼ BAS pour sélectionner ºC ou ºF.

5. Élimination du produit (environnement)

À la fin du cycle de vie de ce produit, ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Rapportez ce produit à un centre de collecte pour le recyclage d'équipements électriques ou électroniques. Ceci est indiqué par ce symbole sur le produit, dans le mode d'emploi et/ou sur la boîte.

Certains matériaux peuvent être réutilisés si vous les rapportez à un centre de recyclage. En permettant la réutilisation de certaines pièces ou matières premières provenant de produits usagés, vous contribuez à la protection de l'environnement.

Pour plus de détails sur les centres de collecte de votre région, renseignez-vous auprès des autorités locales.

Éliminez les piles usagées en respectant l'environnement et la réglementation locale.

6. Entretien

Essuyez le MBP33 avec un linge légèrement humide ou une lingette antistatique. N'utilisez jamais de produits de nettoyage, de produits abrasifs ou de solvants.

Nettoyage et soin

- Ne nettoyez aucune partie du produit avec des diluants, solvants ou autres produits chimiques : ceci pourrait endommager définitivement le produit et ne serait pas couvert par la garantie.
- Tenez votre MBP33 éloigné des zones trop chaudes ou trop humides et à l'abri des rayons du soleil ; ne mouillez pas votre appareil.
- Tous les efforts ont été faits pour garantir que votre MBP33 soit le plus fiable possible. Cependant, en cas de problème, n'essayez pas de le réparer vous-même mais prenez contact avec notre service après-vente.

7. Aide

Afficheur

Pas d'affichage

- Essayez de recharger ou de remplacer le bloc de piles.
- Réinitialisez les appareils. Débranchez le bloc de piles de l'unité parents et les alimentations secteur des deux appareils, puis rebranchez-les.
- L'appareil est-il allumé ?
  Maintenez enfoncée la touche MARCHE/ARRÊT ⏻ de l'unité parents pour allumer cette dernière.
- Avez-vous sélectionné la bonne caméra ?
  Si nécessaire, changez le numéro de la caméra.
- L'affichage vidéo est-il activé ?
  Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT VIDÉO pour l'activer.
- Si l'appareil fonctionne uniquement sur les piles, l'afficheur s'éteint au bout de 2 minutes pour économiser la charge des piles. L'appareil continue de fonctionner et vous pouves recevoir les alertes sonores. Appuyez sur n'importe quelle touche pour rallumer l'afficheur.

Souscription (jumelage)

Si l'unité bébé a perdu sa liaison avec l'unité parents

- Essayez de recharger ou de remplacer le bloc de piles.
- Si l'unité bébé est trop éloignée, elle pourrait être hors de portée : rapprochez-la de l'unité parents.
- Réinitialisez les appareils en débranchant le bloc de piles et l'alimentation secteur. Patientez 15 secondes avant de tout rebrancher. Patientez une minute, le temps pour l'unité bébé et l'unité parents de se synchroniser.
- Si vous devez de nouveau souscrire les appareils, reportez-vous au chapitre 2.4 Souscription (jumelage).

Interférences

Interférences sonores sur l'unité parents

- Les unités bébé et parents sont peut-être trop proches l'une de l'autre. Éloignez-les.
- Assurez-vous que les appareils soient éloignés de 1 à 2 mètres l'un de l'autre pour éviter l'écho.
- Si l'unité bébé est trop éloignée, elle pourrait être hors de portée : rapprochez-la de l'unité parents.
- Vérifiez que les deux unités ne sont pas trop près d'autres appareils électriques ou électroniques tels que téléviseurs, ordinateurs ou téléphones sans fil ou portables.
- D'autres produits 2,4 GHz tels que réseaux sans fil (routeurs WiFi), systèmes Bluetooth® ou fours à microondes peuvent provoquer des interférences avec ce produit. Il convient donc d'éloigner l'écoute-bébé d'au moins 1 mètre de tels produits, ou de les éteindre s'ils semblent provoquer des interférences.
- Si le signal est faible, essayez de déplacer l'unité parents et/ou l'unité bébé.

8. Informations générales

Si votre produit ne fonctionne pas correctement…

1. Lisez ce mode d'emploi ou le guide de démarrage rapide.

2. Visitez notre site Internet :
   www.motorola.com

3. Appelez notre service après-vente en Europe au
   +49 (0) 1805 938 802.
   E-mail : motorola@telemarcom.eu

Pour commander un nouveau bloc de piles, contactez le service après-vente ou visitez notre site Internet.

Garantie pour les produits et accessoires grand public ("Garantie")

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Que couvre cette garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, la société BINATONE garantit que ce produit ("produit") de marque Motorola ou cet accessoire certifié ("accessoire") vendu pour être utilisé avec ce produit, fabriqué par BINATONE, est exempt de défauts de matériaux et de fabrication, sous réserve d'une utilisation normale pendant la période indiquée ci-dessous. La présente garantie est votre unique garantie et n'est pas transférable.

À qui s'applique cette garantie ?

Cette garantie s'applique uniquement au premier acheteur et n'est pas transférable.

Que fera BINATONE ?

BINATONE, ou son distributeur agréé, réparera ou remplacera gratuitement tout produit ou accessoire qui ne serait pas conforme à la présente garantie, à sa discrétion et pendant une période commercialement raisonnable. Nous pourrons utiliser des produits ou accessoires remis à neuf, d'occasion ou neufs, dont les fonctionnalités sont équivalentes.

Quelles sont les autres limites ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SERA LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, SINON LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT COUVERTS PAR CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPLICITE SERA LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SERA FOURNIE EN LIEU ET PLACE DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES. EN AUCUN CAS MOTOROLA OU BINATONE NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES, SOIT PAR CONTRAT OU PRÉJUDICE (Y COMPRIS NÉGLIGENCE) DE DOMMAGES OU COMPENSATIONS AU-DELÀ DU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT OU ACCESSOIRE, NI DE DÉGÂTS D'AUCUNE SORTE, INDIRECTS, FORTUITS, PARTICULIERS OU IMMATÉRIELS, NI DE PERTE DE REVENUS, DE BÉNÉFICES, D'ACTIVITÉS, DE DONNÉES OU DE TOUTE AUTRE PERTE FINANCIÈRE RÉSULTANT, OU EN RAPPORT AVEC, L'APTITUDE OU L'INAPTITUDE À UTILISER LES PRODUITS OU ACCESSOIRES, DANS LA MESURE OÙ DE TELLES RÉCLAMATIONS POURRAIENT ÊTRE DÉCLINÉES PAR LA LOI.

Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas vous concerner. La présente garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits différents d'une juridiction à une autre.

Produits garantis	Durée de garantie
Produits grand public	**Deux (2) ans** à compter de la date d'achat du produit par le premier acheteur du produit.
Accessoires grand public	**Quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date d'achat des accessoires par le premier acheteur du produit.
Produits ou accessoires réparés ou remplacés	**La durée la plus longue entre le solde de la garantie originale et quatre-vingt-dix (90) jours** à compter de la date de renvoi au consommateur.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, la réparation et le remplacement des pièces suite à une usure normale sont exclus de la présente garantie.

Piles. Seules les piles dont la pleine capacité est inférieure à 80% de leur capacité nominale et les piles qui fuient sont couvertes par la présente garantie.

Usage anormal et abusif. Tout défaut ou dégât résultant : (a) d'un usage et d'un stockage inappropriés, d'un usage anormal ou abusif, d'accidents ou de négligences tels que dégâts matériels (fissures, rayures, etc.) à la surface du produit résultant d'une mauvaise manipulation ; (b) d'un contact avec des liquides, de l'eau, la pluie, une humidité élevée, une forte transpiration, le sable ou autres saletés, une température excessive ou la nourriture ; (c) de l'utilisation des produits ou accessoires à des fins commerciales ou de la soumission des produits ou accessoires à une utilisation ou à des conditions anormales, ou (d) d'autres actes ne pouvant être imputés ni à MOTOROLA ni à BINATONE, sont exclus de la présente garantie.

Utilisation de produits ou accessoires d'autres marques que Motorola. Les défectuosités ou dommages résultant de l'utilisation de produits, accessoires ou périphériques d'autres marques que Motorola, ou non approuvés par Motorola, sont exclus de la présente garantie.

Entretien ou modifications non autorisés. Les défectuosités ou dommages résultant de réparations, essais, réglages, installation, entretien, transformation ou modification, effectués par des tiers autres que MOTOROLA, BINATONE ou leurs centres de service après-vente agréés sont exclus de la présente garantie.

Produits altérés. Les produits ou accessoires dont : (a) les numéros de série ou l'étiquette de date ont été enlevés, altérés ou effacés ; (b) le sceau est brisé ou montre des signes évidents de manipulation ; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, ou (d) les boîtiers ou certaines pièces ne sont pas conformes ou sont d'une marque autre que Motorola, sont exclus de la présente garantie.

Services de communications. Les défectuosités, dommages ou défaillances des produits ou accessoires causés par tout service ou signal de communication auquel vous êtes abonné, ou que vous utilisez avec les produits ou accessoires, sont exclus de la présente garantie..

Comment faire pour obtenir le service de garantie ou d'autres informations ?

Pour obtenir le service de garantie ou d'autres informations, veuillez appeler le :

+49 (0) 1805 938 802 en Europe

Vous recevrez des instructions sur la façon d'expédier les produits ou accessoires, à vos frais et risques, à un centre de réparation agréé BINATONE.

Pour faire réparer votre produit, vous devrez fournir : (a) le produit ou l'accessoire ; (b) la facture originale portant la date et le lieu de l'achat et le nom du fournisseur ; (c) si une carte de garantie se trouvait dans l'emballage, cette dernière remplie portant le numéro de série du produit ; (d) une description écrite du problème et, le plus important, (e) votre adresse et votre numéro de téléphone.

Ces termes et conditions constituent l'accord intégral de garantie entre vous et BINATONE concernant les produits ou accessoires achetés par vous, et remplacent tout accord ou représentation antérieurs, y compris les représentations faites dans n'importe quelle publication ou matériel promotionnel émis par BINATONE, ou les représentations faites par tout employé ou agent du personnel de BINATONE, pouvant avoir été faites dans le cadre dudit achat.

Caractéristiques techniques

Unité bébé (Modèle : MBP33BU)

Fréquence	2,4 GHz à 2,48 GHz
Capteur d'images	CMOS couleur 30 M Pixels
Objectif	f 2,5 mm, F 2,8
LED IR	8
Alimentation électrique	Adaptateur : SCE0591000P ; entrée : 100-240 V, 50/60 Hz, 300mA ; sortie : 5,9 V, 1000 mA OU Adaptateur : BLJ5W059100P ; entrée : 100-240 V, 50/60 Hz 150 mA ; sortie : 5,9 V, 1000 mA ***AVERTISSEMENT*** *Utilisez uniquement avec l'adaptateur secteur fourni.*
Identification FCC	VLJ – MBP33BU
Identification IC	4522A– MBP33BU

Unité parents (Modèle : MBP33PU)	
Fréquence	2,4 GHz à 2,48 GHz
Afficheur	LCD TFT de 2,8" (7,1 cm) de diagonale
Nombre de couleurs	LCD 16,7 millions de couleurs
Réglage de la luminosité	8 étapes
Réglage du volume	8 étapes
Alimentation électrique	Adaptateur : SCB0600500P ; entrée : 100-240 V, 50/60 Hz, 300mA ; sortie : 6,0 V, 500 mA OU Adaptateur : BLJ5W060050P ; entrée : 100-240 V, 50/60 Hz 150 mA ; sortie : 6,0 V, 500 mA ***AVERTISSEMENT*** *Utilisez uniquement avec l'adaptateur secteur fourni.* OU Piles : Bloc de piles rechargeables modèle TFL3X44AAA900, 3 piles NI-MH AAA 1,2 V 900 mAh ***AVERTISSEMENT*** *N'utilisez jamais de piles jetables pour l'unité parents. Il y a risque d'explosion si vous utilisez des piles d'un type incorrect. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.*
Identification FCC	VLJ – MBP33PU
Identification IC	4522A– MBP33PU

BINATONE TELECOM PLC
1 Apsley Way London NW2 7HF,United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatonetelecom.co.uk

EC Declaration of Conformity

We the manufacturer / Importer **:** Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment:	Digital Baby Monitor
Model Name:	MBP 33
Country of Origin:	China
Brand:	Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***Radio Spectrum Matters***, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to ***electromagnetic compatibility (EMC)*** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to ***Electrical Safety.***
Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.7.1 (2006-10)
EMC:	EN301489-17 V2.1.1 (2009-05)
	EN301489-1 V1.8.1 (2008-04)
Electrical Safety:	EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.

CE

Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)

London, 10 Apr 11

Signature: (Paul Tsui/ Product Operation Director)

Place & Date

MOTOROLA

Fabriqué, distribué ou vendu par Binatone Electronics International LTD., titulaire de la licence officielle de ce produit. MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées ou brevetées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisés sous licence. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

© 2011 Motorola Mobility, Inc. Tous droits réservés.

Version 1.0

Imprimé en Chine